

# **Programa de Entrenamiento en Epidemiología de Campo (FETP)**

## **Currículo de Cáncer: Principios de los Registros de Cáncer**

**Ejercicio en clase:**

**Codificación y abstracción de datos**

**GUÍA DEL FACILITADOR**



## Módulo 3 – Ejercicio en clase: Codificación

El ejercicio está dividido en 3 partes: (I) Codificación básica, (II) Codificación intermedia y (III) Casos de estudio.

### PARTE I: Codificación básica con CIE-O

Use la CIE-O-3 (libro/páginas) para identificar los códigos correspondientes para el sitio y la morfología y complete las tablas I-III.

#### I. Codificación Básica de Morfología

No.	CIE-O-3 Código del Sitio	CIE-O-3 Código de la Morfología	Morfología
1		8140/3	Adenocarcinoma, No especificado
2		8070/3	Carcinoma escamocelular in situ
3		8130/3	Carcinoma urotelial papilar de grado ii
4		8500/3	Carcinoma ductal infiltrante
5		9401/3	Astrocitoma anaplásico infiltrante
6		9698/3	Linfoma follicular, grado 3
7		8148/2	Neoplasia intraepitelial prostática, grado III (PIN III)
8		9962/3	Trombocitemia hemorrágica idiopática
9		9761/3	Macroglobulinemia de Waldenstrom
10		9270/1	Tumor odontogénico

## II. Codificación Básica de Topografía

No.	CIE-O-3 Código del Sitio	CIE-O-3 Código de la Morfología	Topografía
11	C18.0		Ciego
12	C42.1		Médula ósea
13	C16.0		Cardioesofágica, unión
14	C70.0		Meninges cerebrales
15	C53.9		Cuello uterino
16	C50.6		Mama masculina, cola axillar
17	C77.8		Nódulos linfáticos de la región axilar y esclenótica
18	C76.0		Región preauricular
19	C71.7		Tumor maligno del pedúnculo cerebral
20	C26.8		Lesión de sitios contiguos de los órganos digestivos

## III. Codificación Básica de Sitio y Morfología

No.	CIE-O-3 Código del Sitio	CIE-O-3 Código de la Morfología	Sitio y Morfología
21	C50.9	8500/3	Carcinoma ductal infiltrante de mama
22	C42.1	9861/3	Leucemia mielógena aguda
23	C16.9	8490/3	Adenocarcinoma de células en anillo de sello de estómago
24	C01.9	8071/3	Carcinoma escamoso queratinizante, base de la lengua
25	C34.9	8010/3	Carcinoma broncogénico
26	C44.5	9140/3	Sarcoma de Kaposi, tronco
27	C71.1	9440/3	Lóbulo frontal: glioblastoma multiforme
28	C75.1	8281/3	Carcinoma basófilo-acidófilo mixto
29	C32.0	8052/3	Papiloma escamoso de las cuerdas vocales
30	C09.9	9591/3	Linfoma de células B amigdalal
31	C48.0	9050/3	Mesotelioma retroperitoneal
32	C64.9	8312/3	Carcinoma de células renales
33	C71.9	9470/3	Meduloblastoma del cerebro
34	C40.2	8812/3	Fibrosarcoma perióstico de la pierna
35	C44.9	8730/3	Melanoma amelanótico no invasivo, cara y antebrazo

## PARTE II: Codificación intermedia con CIE-O

Use la CIE-O-3 (libro / páginas) para identificar los códigos correspondientes para el sitio y la morfología y complete la siguiente tabla.

No.	CIE-O-3 Código del Sitio	CIE-O-3 Código de la Morfología	Diagnóstico
1	C25.0	8500/3	Carcinoma ductal mal diferenciado, cabeza del páncreas
2	C73.9	8021/3	Metástasis femoral de carcinoma anaplásico de tiroides
3	C54.9	8811/3	Fibromixosarcoma del cuerpo uterino
4	C07.9	8940/1	Tumor mixto de comportamiento incierto, glándula parótida
5	C71.7	8000/1	Tumor cerebral infratentorial (diagnóstico clínico)
6	C44.6	8832/3	Dermatofibrosarcoma de la parte superior del brazo
7	C80.9	8001/3	Células malignas en derrame pleural
8	C22.1	8160/3	Colangiocarcinoma
9	C53.9	8077/2	Neoplasia intraepitelial escamosa, grado III, cuello uterino con microinvasión
10	C17.2	9699/3	Linfoma de tipo MALT de íleon
11	C50.8	8503/3	Carcinoma infiltrante del conducto, tipo papilar, posición 9:00, mama izquierda
12	C44.9	9700/3	Micosis fungoide generalizada
13	-----	-----	Quiste primario odontogénico, segundo molar
14	C34.1	9827/3	Linfoma de células T en adultos, lóbulo superior derecho del pulmón
15	C76.5	9364/3	Tumor neuroectodérmico primitivo (TNEP) de muslo
16	C49.3	9130/3	Angioendotelioma maligno, arteria pulmonar
17	C15.2	8074/3	Carcinoma escamoso sarcomatoide de esófago medio y abdominal
18	C62.9	9101/3	Coriocarcinoma combinado con teratoma, testículo
19	C57.8	8462/1	Tumor quístico seroso papilar de malignidad limítrofe involucrando el ovario y la trompa de Falopio
20	C34.1	8255/3	Carcinoma mixto de células claras y de células grandes, lóbulo superior derecho
21	C42.1	9732/3	Mieloma múltiple presente en ilion, húmero y bóveda craneal
22	C50.9	8523/3	Carcinoma ductal infiltrante, tipo cribiforme y comedón, seno izquierdo
23	C06.9	8720/3	Melanoma maligno grande gingival inferior y trigono retromolar

24	C67.9	8120/3	Carcinomas uroteliales de cúpula, trigono y pared lateral de la vejiga
25	C70.0	9534/3	Meningioma angiomatoso maligno del lóbulo frontal

### PARTE III: Casos de Estudio

Se proporciona una serie de casos para abstraer la información relevante y registrarla en el registro de cáncer, si es apropiado.

#### Caso de Estudio 1

El personal del Registro Poblacional de Cáncer del Distrito Mansa (RCBP) está recolectando información sobre casos de cáncer en el área de Mansa. Se identifica el siguiente caso en el Hospital XXX de Bhatinda.

Nombre del paciente	Sra. PQR
Dirección	A-34, cerca de la oficina de administración del distrito, Distrito de Bhatinda, Estado de Punjab
Edad y sexo	35 años, femenino
Número de registro del hospital	AD-30
Referido por	Dr. ABC
Historia	Caso de cáncer cerebral diagnosticado el 15 de junio de 2015 Informe histopatológico - Astrocitoma Grado II La paciente completó la radioterapia el 18 de julio de 2015
Prueba de diagnóstico	Prueba de seguimiento de rutina Tomografía computarizada: sin evidencia de enfermedad - 1 de septiembre de 2015
Seguimiento	Solicitar seguimiento después de tres meses

**Pregunta 1: ¿Pertenece este caso al RCBP de Mansa?**

Este caso no pertenece al RCBP de Mansa porque la dirección del paciente es del distrito de Bhatinda. La dirección y la confirmación de residencia es un factor importante para el registro de casos.

**Pregunta 2: ¿Cuál es la base más válida para el diagnóstico?**

Informe histopatológico.

**Pregunta 3: ¿Cuál es el sitio primario de este caso?**

Sitio primario: cáncer cerebral

Histopatología: Astrocitoma

## Caso de Estudio 2

El personal de un registro de cáncer rural – RCBP de Barshi – está recolectando información sobre casos de cáncer en el área de Barshi. Se identifica el siguiente caso en el Hospital XXX de Barshi.

Nombre del paciente	Sra. SSS
Dirección	At Post – Khandvi – Tal Barshi
Edad y sexo	35 años, femenino
Número de registro del hospital	AC-1954
Referido por	Dr. ABC
Historia	Informe de la prueba de Papanicolaou (1 de feb 2014) Carcinoma de células escamosas, fase inicial - la La paciente regresó a la clínica después de seis meses con estadio IIIb, se realizó una biopsia el 12 de agosto de 2014 Informe de biopsia - Carcinoma de células escamosas Grado II
Tratamiento	RT Completed 30 Fra on 15 Sept 2015 Se completó la radioterapia de 30 Fra el 15 de septiembre de 2015
Prueba de diagnóstico	Prueba de seguimiento de rutina
Seguimiento	Solicitar seguimiento después de tres meses

**Pregunta 1: ¿Pertenece este caso al RCBP de Barshi?**

El caso es del área de Barshi, por lo tanto, se debe considerar como un caso residente de Barshi.

**Pregunta 2: ¿Cuál es la fecha del diagnóstico?**

La fecha del diagnóstico es el 1 de febrero de 2014 según el informe de Papanicolaou.

**Pregunta 3: ¿Cuál es el estadio clínico de la enfermedad?**

El estadio clínico es la (se ve por primera vez en el hospital).

### Caso de Estudio 3

El personal del RCBP de Chandigarh está recolectando información sobre casos de cáncer residentes de Chandigarh. Se identifica el siguiente caso en el Hospital XXX de Chandigarh.

Nombre del paciente	Sra. SSS
Dirección	12, Arju Society – Sector 12 Chandigarh
Edad y sexo	35 años, femenino
Número de registro del hospital	CM-12233
Referido por	Dr. ABC
Historia	H/O Lumpectomía Lumpectomía, 28 de Feb 2010 Cáncer ductal infiltrante
Tratamiento	Paciente sometido a MRM (microscopía de resonancia magnética) 7 de marzo de 2010 Informe MRM – Carcinoma lobular infiltrante, 1 de 9 nodos muestra metástasis
Seguimiento	Seguimiento: 15 de abril de 2010, 15 de agosto de 2010, 12 de diciembre de 2010 Solicitar seguimiento después de tres meses Sin información de seguimiento después del 12 de diciembre de 2010

**Pregunta 1: ¿Pertenece este caso al RCBP de Chandigarh?**

Sí, la dirección del paciente es de Chandigarh.

**Pregunta 2: ¿Cuál es la fecha del diagnóstico?**

La fecha del primer diagnóstico es el 28 de febrero de 2010, según la lumpectomía.

**Pregunta 3: No hay información de seguimiento después del 12 de diciembre de 2010. ¿Cuál será la última fecha de contacto para el análisis de supervivencia?**

La última visita del paciente al hospital fue el 12 de diciembre de 2010, por lo tanto, esta es la última fecha de contacto.

## Caso de Estudio 4

El personal del RCBP de Gadchiroli está recolectando información sobre casos de cáncer en los residentes de Gadchiroli. Se identifica el siguiente caso en el Hospital XXX de Nagpur.

Nombre del paciente	Sr. MMM
Dirección	Village – ABC, Gadchiroli
Edad y sexo	50 años, masculino
Número de registro del hospital	Y-12314
Referido por	Dr. ABC
Historia	Sin información
Informe de radiología	Radiografía de tórax, 1 de junio de 2015 La radiografía de tórax mostró densidades nodulares pequeñas dispersas en ambos campos pulmonares, más en las bases Corazón, diafragma y senos sin complicaciones Metástasis pulmonar
Seguimiento	No hay más información

**Pregunta 1: ¿Pertenece este caso al RCBP de Gadchiroli?**

Sí, la dirección es de Gadchiroli.

**Pregunta 2: ¿Cuál es la fecha del diagnóstico? ¿Cuál es el sitio primario de este caso?**

La fecha del diagnóstico es el 1 de junio de 2015. El sitio primario es desconocido. La radiografía es la base del diagnóstico. No existe más información disponible.



## **Caso de Estudio 5**

El personal del RCBP de Sangrrur interactuó con el médico oficial XYZ y se enteró de la muerte de un caso de cáncer en la aldea XXX. El funcionario del registro fue y se encontró con la familia del paciente. Un familiar quemó todo el historial médico del paciente y sus familiares no estaban dispuestos a compartir ninguna información sobre el paciente. Una persona educada de la familia dijo que el paciente estaba padeciendo de cáncer de pipa de comida y fue diagnosticado hace seis meses. El paciente fue diagnosticado en la Escuela Médica XXX. No se obtiene el número de registro del hospital.

**Pregunta 1: ¿Debería incluirse este caso como una muerte por cáncer?**

Sí, este caso debería incluirse en las muertes por cáncer.

**Pregunta 2: ¿Cuál es la base más válida para el diagnóstico de este caso?**

El caso se diagnostica por los comentarios del familiar después de la muerte del paciente (narración de autopsia verbal / certificado de defunción solamente)

## Caso de Estudio 6

El personal del RCBP del Distrito de Mansa está recolectando información sobre casos de cáncer residentes de Mansa. Se identifica el siguiente caso en el Hospital XXX de Bhatinda.

Nombre del paciente	Sr. YYY
Dirección	A- 4, Shivlik Society – Mansa
Edad y sexo	55 años, masculino
Número de registro del hospital	AM-12324
Referido por	Dr. ABC
Historia	El paciente asiste a <b>opd</b> con un ganglio en el cuello el 1 de enero de 2015 Paciente fue sometido a una citología por aspiración con aguja fina (FNAC): informe FNAC - Carcinoma de células escamosas
Tratamiento	El paciente completó la radioterapia el 9 de febrero de 2015 El paciente recibió 6 ciclos de quimioterapia El paciente completó la quimioterapia
Seguimiento	30 de agosto de 2015: el paciente se sometió a una tomografía computarizada (CT) – no hay evidencia de enfermedad – se recomienda hacer un seguimiento después de tres meses

**Pregunta 1: ¿Cuál es el sitio primario de la enfermedad?**

Ganglio del cuello – sitio primario desconocido.

**Pregunta 2: ¿Cuál es la base más válida para el diagnóstico?**

Citología – FNAC

## Caso de Estudio 7

El personal del RCBP del Distrito de Mansa está recolectando información sobre casos de cáncer residentes de Mansa. Se identifica el siguiente caso en el Hospital XXX de Bhatinda.

Nombre del paciente	Dra. BBB
Dirección	A- 6- Shivam Society –Buldhala - Mansa
Edad y sexo	55 años, femenino
Número de registro del hospital	AM-12324
Referido por	Dr. ABC
Historia	Paciente con ganglio de cuello – Informe FNAC Adenocarcinoma Grado II - Fecha 3 de julio de 2015 Las placas fueron enviadas a PGI, Chandigarh para una segunda opinión Informe de PGI - Adenocarcinoma in situ - Fechado el 10 de julio de 2015
Tratamiento	Radioterapia + quimioterapia completas
Seguimiento	Prueba de seguimiento de rutina El 15 de septiembre de 2015 se llamó al paciente para un seguimiento posterior

**Pregunta 1: ¿Cuál es el sitio primario de la enfermedad?**

Ganglio del cuello – sitio primario desconocido.

**Pregunta 2: ¿Se debe incluir este caso en el registro de cáncer?**

El caso se reportó como adenocarcinoma in situ. No se debe incluir este caso, según la regla del registro. Solo se registran los casos de cáncer invasivo.

## Caso de Estudio 8

El personal del RCBP del Distrito XXX está recolectando información sobre casos de cáncer de la residencia XXX. Se encuentra el siguiente registro en el Hospital XXX.

Nombre del paciente	Srta. YYY
Dirección	Apartamento No 26, Shivner Plaza, Paud Road Pune
Edad y sexo	20 años, femenino
Número de registro del hospital	AX-12121
Referido por	Dr. ABC
Historia	<b>K/C/O</b> de linfoma de Hodgkin – evaluación post quimioterapia - diagnosticado en 2014 Ciclo de quimioterapia completo Informe PET/CT (tomografía computarizada y la tomografía por emisión de positrones) – diciembre de 2014 No se observó evidencia de linfadenopatía significativa metabólicamente activa. No hay evidencia de ninguna enfermedad metabólicamente activa

### Pregunta 1: ¿Cuál es el sitio primario de la enfermedad y la fecha del diagnóstico?

Sitio primario: ganglio linfático (basado en el informe del linfoma de Hodgkin). La práctica estándar es que debe interactuar con el médico tratante y visitar el departamento de patología para ver los detalles en informe de patología según el número de archivo del paciente.

### Pregunta 2: ¿Cómo recolectará las otras variables de información requeridas para el registro?

Ya que no hay otra información disponible, se debe visitar a la paciente en su casa y recolectar toda la información necesaria.